



## XXII Cumbre Iberoamericana en Cádiz



La XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno se celebró en Cádiz, España, los días 16 y 17 de noviembre de 2012, bajo el lema "Una relación renovada en el Bicentenario de la Constitución de Cádiz". Los participantes en la Cumbre Iberoamericana aprobaron la Declaración de Cádiz, un Plan de Acción, y una serie de Comunicados Especiales.



**Enrique V. Iglesias**  
Secretario General  
Iberoamericano

### Cumbre de Cádiz: solidaridad y renovación

Ha concluido, hace algunas fechas, la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno de Cádiz. Me gustaría compartir en estas líneas mi convicción de que se ha tratado de una gran Cumbre. Y lo ha sido por organización y resultados.

En cuanto a la organización, el compromiso y el esfuerzo de las autoridades españolas ha sido tan intenso como eficaz durante los meses previos a la celebración de la Cumbre. Mi reconocimiento agradecido a los Reyes y los Príncipes de Asturias, al Gobierno de España, en particular a su Presidencia y Ministe-

rio de Asuntos Exteriores y a la generosa ciudad de Cádiz, con su Alcaldesa al frente.

Y, en lo referente a los resultados, ha sido una buena Cumbre porque hemos renovado la solidaridad iberoamericana a partir de las nuevas realidades en el seno de nuestra Comunidad. El mundo y la región han cambiado mucho desde que nuestros máximos dirigentes se reunieran en Guadalajara, México, en 1991, hace más de dos décadas, y de ahí la necesidad de nuevas miradas sobre lo que somos y sobre lo que podemos hacer juntos en el futuro.

Creo que hemos aportado soluciones a las dos grandes preguntas que teníamos ante nosotros: ¿qué pueden y deben esperar de una renovada cooperación iberoamericana España y Portugal, que atraviesan una seria crisis económica y social? Y, ¿qué pueden y deben esperar de una renovada cooperación iberoamericana los países latinoamericanos de nuestra Comunidad para contribuir a dinamizar los objetivos económicos y sociales de sus respectivos modelos de desarrollo?

Ha sido una buena Cumbre por la alta participación de los mandatarios

iberoamericanos; por la entidad de los foros que se han reunido antes y durante la misma (Parlamentario, Empresarial, Cívico, de Gobiernos Locales), y por los resultados concretos que se han alcanzado. Todos ellos se pueden consultar en la página web de la SEGIB ([www.segib.org](http://www.segib.org)), pero me gustaría destacar que continuamos, con vigor renovado, un proceso de crecimiento y desarrollo sostenible que erradique la inequidad y la pobreza de nuestra región fomentando, entre otras cosas, el valor estratégico de la educación, la cultura y la innovación como factores de cohesión social. Para ello, nada mejor que con-

tar con las nuevas tecnologías de la Comunicación, a las que alumnos y docentes deben tener acceso desde la enseñanza primaria.

Por tratarse de uno de los vectores con mayor futuro en la relación iberoamericana, la Cumbre de Cádiz ha aprobado la Carta Iberoamericana de las PYMES para apoyar a las micro, pequeñas y medianas empresas. Tanto el Banco Interamericano de Desarrollo como la Corporación Andina de Fomento dedicarán a ello cientos de millones de dólares en diversas operaciones de financiación.

Pasa a la pag. 2

**Viene de la página 1**

Nuestros dirigentes quieren que la ONU evalúe los logros y las limitaciones de la lucha contra la droga y han formado un grupo de trabajo para impulsar un Sistema Iberoamericano de Información e Investigación Policial.

Para continuar en el avance y consolidación del espacio cultural iberoamericano, uno de nuestros grandes activos, hemos registrado diversos avances, entre los que me gustaría destacar la creación del Programa Iberartesánías, habida cuenta de que hay en nuestra Comunidad cerca de 25 millones de artesanos, así como el impulso que ha recibido nuestro trabajo en el campo del fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur, y la constitución del Comité Intergubernamental del Programa de Adultos Mayores.

Particular interés ha tenido la reunión que celebramos con altos responsables de 40 organizaciones internacionales, entre los que cabe destacar a OCDE, OEA, CAF, BID, PNUD, FAO y OIM. En ella nos comprometimos a trabajar por objetivos comunes, potenciando mediante esta labor en red, la optimización de nuestros recursos.

Ello es también prueba de que la Cumbre es un foro que sigue atrayendo interés internacional. Haití se ha incorporado a la Conferencia Iberoamericana como séptimo Observador Asociado. Ya lo eran Italia, Francia, Países Bajos, Bélgica, Filipinas y Marruecos. Y tenemos nueve organismos internacionales que son Observadores Consultivos.

En 2013 nos espera Panamá, donde reflexionaremos en torno al tema "El papel político, económico, social y cultura de la Comunidad Iberoamericana en el nuevo contexto mundial", lo que supone una continuidad temática muy bienvenida con las labores de este año.

Y, como ha cambiado la realidad iberoamericana, el ex Presidente de Chile Ricardo Lagos, la hasta ahora Canciller de México, Patricia Espinosa, y yo mismo, hemos recibido el encargo de presentar un informe a los países miembros con propuestas para mejorar la eficacia del espacio iberoamericano y hacerlo más próximo a los ciudadanos.

A la vez que nos consagramos a este empeño, les expreso mi sincero deseo de felicidad personal en estas fiestas y de un venturoso año 2013.

**Sumario**

En 2013, Panamá	pag. 6
Los empresarios iberoamericanos piden más financiación para las Pymes	pag. 7
Encuentro Cívico Iberoamericano	pag. 9
Curso de prevención de riesgos de desastres	pag. 10
Presentación del Proyecto ECOin	pag. 13
Benedetti revive en las voces de jóvenes estudiantes	pag. 23
Exposición "Rostros del Bicentenario"	pag. 24

# Los resultados de la Cumbre de Cádiz

Estos son los resultados más importantes de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebró los días 16 y 17 de noviembre de 2012 bajo el lema "Una relación renovada en el Bicentenario de la Constitución de Cádiz".

**Economía**

- Se aprobó la Carta Iberoamericana de las PYMES para crear y desarrollar micro, pequeñas y medianas empresas.
- El Banco Interamericano de Desarrollo dedicará 420 millones de dólares a las empresas medianas para facilitar el comercio exterior y en ayuda a los bancos que financien sus proyectos.
- La Corporación Andina de Fomento (CAF) apoyará a las PYMES con una línea de crédito de entre 200 y 300 millones al Instituto de Crédito Oficial de España y una ampliación de crédito (de 600 a 1.000 millones de dólares) a la banca.
- La CAF dará una ayuda extraordinaria a las grandes empresas españolas que trabajen en proyectos de infraestructura en América Latina y está negociando una línea de crédito conjunta con la AECID de 100 millones de dólares.
- Se ha iniciado el proceso para constituir un Consejo Iberoamericano de Competitividad.

**Seguridad**

- Los dirigentes iberoamericanos respaldan la celebración de una sesión especial de la Asamblea General de la ONU sobre el problema mundial de las drogas, a más tardar en 2015, para evaluar los logros, las limitaciones de las políticas actuales y la ne-

sidad de afrontar el impacto del consumo.

- Se formó un grupo de trabajo para impulsar un Sistema Iberoamericano de Información e Investigación Policial y un mecanismo para armonizar las estadísticas de seguridad.

roamericano para prevenir el expolio y el tráfico ilícito de bienes culturales.

**Educación**

- Los Gobiernos de Iberoamérica promoverán el acceso de docentes y alum-



La presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, saluda al secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias.



El presidente de la República de Chile, Sebastián Piñera, con el presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy.

**Cultura**

- La Cumbre aprobó la Iniciativa de Iberartesánías para fomentar el arte popular dado que hay 25 millones de artesanos en la Comunidad.
- Los mandatarios se comprometieron a proteger el acervo cultural ibe-

nos a las tecnologías de la información y la comunicación (TICs).

**Arbitraje**

- Cuarenta instituciones del sector privado suscribieron un convenio marco para promover la creación de un Centro Iberoamericano de Arbitraje.



Un momento de la sesión plenaria de la Cumbre. En la cabecera, de izquierda a derecha: el ministro de Exteriores de España, José Manuel García Margallo, SM el rey Juan Carlos, el presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy y el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias.

### Cooperación

● La Cumbre destacó el buen trabajo de programas que ya están funcionando en la Comunidad, entre otros Iberbibliotecas, Ibermúsica, Iberarchivos, Ibermedia, Iberrrutas, Adultos Mayores o Alfabización.

### Renovación de la Conferencia Iberoamericana

● La realidad iberoamericana ha cambiado. Por eso hay que redefinir el papel de las Cumbres. Los dirigentes han decidido encargar un informe al ex Presidente de Chile, Ricardo Lagos, junto a la Canciller de México, Patricia Espinosa, y el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias para que proponga cómo fortalecer el espacio iberoamericano.

### Observadores

● Haití se ha incorporado a la Conferencia Iberoamericana como séptimo Observador Asociado. Ya lo eran Italia, Francia,

Países Bajos, Bélgica, Filipinas y Marruecos. Nueve organismos internacionales son Observadores Consultivos.

### Organismos Internacionales

● Durante la Cumbre, cuarenta organismos internacionales han ofrecido su apoyo a la Secretaría General Iberoamericana con vistas a la próxima

Cumbre de Panamá.

### Comunicados Especiales

● Los más novedosos son los relativos a la preocupante situación en Oriente Próximo, al apoyo a la población y la cultura afrodescendientes, al feminicidio en Iberoamérica, el masticado de la coca, la inclusión de los discapacitados en el mercado laboral, el apoyo a España y otros

países iberoamericanos al Consejo de Seguridad de la ONU y la solidaridad con Guatemala por el terremoto y Cuba y Haití por el huracán "Sandy".

### Agradecimientos y reconocimientos

● Los Jefes de Estado y de Gobierno agradecieron a SM el Rey Juan Carlos I, al Gobierno y al pueblo de España y a la ciudad de

Cádiz su acogida durante la Cumbre, celebrada durante el Bicentenario de la Constitución de 1812, proclamada por unas Cortes que fueron la primera gran reunión iberoamericana de la historia.

● La próxima cumbre se celebrará el año 2013 en Panamá y su lema será "La dimensión política, económica, social y cultural de la Comunidad Iberoamericana en el nuevo contexto internacional".

## Comunicados Especiales aprobados por la Cumbre

1. 2013 Año internacional de la Quinoa
2. La necesidad de poner fin al bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por el gobierno de los Estados Unidos de América a Cuba, incluida la aplicación de la llamada ley Helms-Burton
3. La Cuestión de las Islas Malvinas
4. Apoyo a la lucha contra el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones
5. El uso tradicional del masticado de la hoja de Coca
6. La "Iniciativa Yasuní ITT"
7. Los afrodescendientes
8. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20)
9. Femicidio/feminicidio en Iberoamérica
10. La "Iniciativa ECOin"
11. La Inclusión de las personas con discapacidad en el mercado laboral
12. La candidatura de España al Consejo de Seguridad de Naciones Unidas
13. La situación en Oriente Medio
14. El terremoto de Guatemala
15. La tormenta tropical Sandy
16. La protección del medio ambiente, incluyendo la preservación de la diversidad biológica y de los recursos naturales en el medio marino y la lucha contra el cambio climático (ver web segib.org)

# La Cumbre en imágenes



Sesión inaugural en el Teatro Falla. A la derecha, mesa presidencial del acto; presentación de la Cumbre en la sede de la SEGIB. Debajo, SM la Reina, con el presidente portugués Aníbal Cavaco Silva, durante el almuerzo.



Dilma Rousseff, presidenta de Brasil.



Felipe Calderón, presidente de México.



Antoni Martí, jefe de gobierno de Andorra.



Rafael Correa, presidente de Ecuador.



Evo Morales, presidente de Bolivia.



Laura Chinchilla, presidenta de Costa Rica.



Aníbal Cavaco Silva, presidente de Portugal.



Ollanta Humala, presidente de Perú.



Foto de la reunión de Ministros de Exteriores. Debajo, encuentros y entrevistas que tuvieron lugar durante la Cumbre.



Mariano Rajoy, con el Presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durao Barroso



Almuerzo ofrecido por SM el Rey al presidente saliente de México, Felipe Calderón, al que asistió el presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy.



El Presidente Rajoy con Ricardo Martinelli, presidente de Panamá, país que acogerá la XXIII Cumbre Iberoamericana.



La princesa de Asturias, Letizia Ortiz, con el presidente de Honduras Porfirio Lobo.



Entrevista de Juan Manuel Santos, presidente de Colombia, con Ángel Gurría, secretario general de la Organización de Cooperación para el Desarrollo Económico, OCDE.



SM la Reina con las primeras damas en la exposición de Grandes Maestros del Arte Popular Iberoamericano.



Divertido momento entre el ministro de Exteriores español, José Manuel García Margallo, el presidente de Panamá, Ricardo Martinelli y SM el Rey Juan Carlos.



La Cumbre finalizó con una rueda de prensa en la que intervinieron el presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, y el presidente de Panamá, Ricardo Martinelli, anfitrión de la próxima Cumbre.

## En 2013, la Cumbre de Panamá

En el acto que cerró la XXII Cumbre Iberoamericana, los integrantes de la troika despidieron la edición de 2012 y presentaron la próxima Cumbre, en Panamá.

El presidente del Gobierno español dijo que la XXII Cumbre Iberoamericana se organizó con dos planteamientos: la necesidad de adaptarse a una realidad bien distinta a la que había cuando comenzaron estos eventos y el convencimiento de que los ciudadanos son el centro de toda iniciativa. Principios ambos recogidos en la Declaración de Cádiz y en otros comunicados especiales emanados de la Cumbre.

**Ricardo Martinelli, presidente de Panamá: “Somos de la opinión de que el futuro de España está en poder incorporar a la familia iberoamericana...”**

Mariano Rajoy ha asegurado, en la rueda de prensa de clausura de la XXII Cumbre Iberoamericana celebrada en Cádiz, que en los últimos tiempos “América Latina se ha convertido en una de las regiones con mayor potencial de crecimiento” mientras que Europa “debe aunar esfuerzos para reactivar el motor común del crecimiento”. El mundo ha cambiado “y nosotros también, y es necesario adaptarse a esta nueva realidad”.

“Queríamos por ello que Cádiz marcara el inicio de



### Enrique V. Iglesias: “La cumbre va a ser recordada como la cumbre de las pymes”

Por su parte, el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, ha destacado que la asistencia de líderes a la Cumbre Iberoamericana “ha sido excelente” y la reunión ha resultado “muy exitosa, agradable y productiva”.

Iglesias ha apuntado que los temas económicos han dominado la Cumbre, que será recordada como “la cumbre de las pymes”, aunque también se ha abordado el tema de la seguridad y la preocupación por el narcotráfico. Además, los asistentes insistieron en la necesidad de reafirmar el espacio cultural iberoamericano. También destacó el acuerdo para crear un centro iberoamericano de arbitraje.

esa nueva etapa y que sentase las bases para una relación renovada. También teníamos claro que el centro de esa relación renovada tenían que ocuparlo los ciudadanos, sus intereses y sus preocupaciones”, ha añadido.

La realidad que vive el mundo y los ciudadanos como centro han sido los dos planteamientos con los que se ha trabajado en la cumbre “y creo que hoy podemos estar satisfechos de lo que hemos conseguido. También de cómo lo hemos logrado: trabajando juntos”.

#### Declaración de Cádiz y otros documentos

El presidente del Gobierno español explicó que estos

principios se han plasmado, tras muchos meses de trabajo y reflexión, en la Declaración de Cádiz, “cuyo texto gira en torno a seis ejes con una clara vocación económica”, y por otro lado en un buen número de comunicados especiales.

Junto a esto, se aprobó “el programa de acción que contiene las líneas generales de la cooperación iberoamericana. En los años transcurridos desde la cumbre de Guadalajara se ha creado un acervo de cooperación que ha logrado resultados concretos y tangibles con un impacto real sobre los ciudadanos. Ahora se hace necesario estudiar la mejora y la renovación de los programas y proyectos de cooperación y el programa de ac-

ción contiene un mandato en este sentido”.

Además, se aprobó un mandato para que el ex-presidente chileno Ricardo Lagos, “asistido por el secretario general iberoamericano y la señora Patricia Espinosa [actual secretaria de Relaciones Exteriores mexicana], elaboren recomendaciones concretas para la renovación e impulso de la cumbre y presente un informe en la cumbre del año próximo en Panamá”.

#### Profundizar en la relación renovada

Precisamente el presidente del país centroamericano, Ricardo Martinelli, que también participó en el acto de clausura de la Cumbre, confirmó que Pa-

**Rajoy en la clausura de la Cumbre: “Podemos estar satisfechos de lo que hemos conseguido. También de cómo lo hemos logrado: trabajando juntos”**

namá asume el reto “reafirmando el compromiso de seguir profundizando en la relación renovada entre los países iberoamericanos”.

Anunció que se han propuesto las fechas del 18 y 19 de octubre de 2013 para celebrar el encuentro y que su país también acogerá el Congreso de la Lengua Española “y la celebración de los 500 años del descubrimiento del mar del sur, el Pacífico”.

El presidente de Panamá afirmó que han pedido al Gobierno y a las empresas españolas que miren más a Latinoamérica. “Somos de la opinión de que el futuro de España está en poder incorporar a la familia iberoamericana, en la cual el ciudadano y las empresas españolas son más que bienvenidas. Les va muy bien a todas. Estoy seguro de que si las empresas españolas se vuelcan al mercado latinoamericano van a poder revertir muchos ingresos en España y eso va a ayudar a resolver la crisis”, ha dicho.

VIII Encuentro Empresarial Iberoamericano

# Los empresarios iberoamericanos piden más financiación para las Pymes

El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias y el presidente de CEOE, Juan Rosell, inauguraron el VIII Encuentro Empresarial Iberoamericano, que se celebró los días 15 y 16 de noviembre en Cádiz para hablar del desarrollo empresarial iberoamericano en la nueva economía. Los empresarios destacaron la necesidad de implantar nuevas fórmulas de financiación y ampliar la gama de productos financieros para que las Pymes puedan llevar a cabo sus procesos de internacionalización.

En el acto de apertura participaron además el secretario de estado de comercio de España, Jaime García-Legaz; el secretario de estado de cooperación internacional para iberoamérica, Jesús Gracia; y la alcaldesa de Jerez de la Frontera, María José García-Pelayo.

Los líderes empresariales acordaron promover la presentación de iniciativas y propuestas iberoamericanas en los foros globales, tales como el G20 y el Foro de Cooperación Asia-Pacífico. Asimismo solicitaron a las instituciones multilaterales monetarias y financieras que dispongan de instrumentos para responder a choques económicos y de otro tipo, para que los programas de crecimiento no se vean interrumpidos a causa de los mismos.

Otra de las iniciativas consiste en analizar fórmulas flexibles basadas en la cooperación público-privada para facilitar la movilidad del conocimiento entre los países del espacio iberoamericano. Consi-



Arriba, sesión inaugural. En la mesa, de izquierda a derecha, la alcaldesa de Jerez, María José García-Pelayo; el secretario general Iberoamericano Enrique V. Iglesias, el presidente de la CEOE, Juan Rosell y el secretario de estado de cooperación, Jesús Gracia. Debajo, Alicia Bárcenas, en la presentación del Informe OCDE-CEPAL y entrega de los premios iberoamericanos a la innovación y la Calidad.

deraron muy importante fomentar el intercambio de experiencias y buenas prácticas entre los centros de innovación y emprendimiento, así como pro-

gramas de facilitación de emprendimientos y *start up*.

Por otro lado las autoridades y representantes

del ámbito empresarial quieren promover el diálogo en una muestra de grandes ciudades para la elaboración y ejecución de programas de desarrollo

de la infraestructura urbana estructurados en torno a la inclusión, la competitividad y la sostenibilidad. Aseguran que hay que seguir avanzando en el desarrollo de un sistema de arbitraje iberoamericano que recoja las necesidades de los inversores financieros y las empresas.

Por último, abogan por promover un diálogo empresarial para que los programas de responsabilidad social corporativa de las empresas iberoamericanas incorporen el compromiso con el talento, la innovación y el conocimiento necesario para la diversificación productiva y la integración en la sociedad del conocimiento.

## Programa de actividades

Tras la inauguración, autoridades y representantes del ámbito empresarial iberoamericano abordaron la coyuntura económica actual, el reto de la innovación y la calidad, la preparación de América Latina para competir y crecer en una sociedad del conocimiento, la internacionalización de las Pymes y su integración en cadenas de valor reales y la eliminación del déficit en infraestructuras.

También se abordó, entre otras cuestiones, el camino hacia un sistema iberoamericano de arbitraje, el lanzamiento del informe OCDE-CEPAL "Perspectivas Económicas de América Latina 2013" y las perspectivas y tendencias de la Responsabilidad Social Corporativa. Posteriormente, se presentaron las conclusiones y propuestas del encuentro empresarial: [www.segib.org](http://www.segib.org)

## El VIII Encuentro Cívico Iberoamericano pide un mayor protagonismo de la sociedad civil

Representantes de organizaciones ciudadanas de los países de Iberoamérica defienden en el VIII Encuentro Cívico Iberoamericano, que tuvo lugar en la SEGIB los días 6 y 7 de noviembre, un mayor protagonismo de la sociedad civil en la toma de decisiones.

El VIII Encuentro Cívico Iberoamericano, inaugurado por el secretario general de cooperación internacional español, Gonzalo Robles, y el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, forma parte de las reuniones previas a la XXII Cumbre Iberoamericana, que reunió el 16 y 17 de noviembre en Cádiz a los jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica.

**Sobresale el objetivo común del fortalecimiento de las asociaciones ciudadanas y las ONG por parte de las instituciones estatales como motores para el desarrollo**

Durante dos días, representantes de organizaciones ciudadanas y políticos debatieron el papel de la sociedad civil en la toma de decisiones.

“La sociedad civil estructurada, que se ha desarrollado especialmente en los últimos años, es un término

metro” para comprobar el estado de un país, destacó el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, en la inauguración del encuentro.



A la izquierda, el secretario general de cooperación de España, Gonzalo Robles. A la derecha, los participantes en el Encuentro



**El secretario general de cooperación internacional, Gonzalo Robles apostó por la “exploración de nuevas formas” de financiación,**

Por esta razón, Iglesias animó a los participantes a lograr definir “nuevas relaciones de cooperación” en unas circunstancias, tanto económicas como globales, “especiales”.

En ese sentido, el secretario general de cooperación internacional español, Gonzalo Robles, reconoció que España se encuentra en un “mal momento económico” que “dificulta” los flujos de cooperación.

Sin embargo, Robles apostó por la “exploración de nuevas formas” de financiación, como la ayuda europea.

Asimismo, el secretario de estado señaló a la sociedad civil como “actor

privilegiado”, por lo que pidió a los presentes un “diálogo constructivo”, que ayude a que los beneficiarios de la cooperación sean las personas al margen de los “datos macroeconómicos”.

Entre los ponentes de las jornadas sobresale el objetivo común del fortalecimiento de las asociaciones ciudadanas y las ONG por parte de las instituciones estatales como motores para el desarrollo.

“Se deben mejorar las relaciones que existen entre los países internamente con las ONG para que luego se pueda pasar a otro nivel, al externo”, afirmó Georgina Handel, de la Fundación Nacional para el Desarrollo de El Salvador.

Handel cree que en América Latina se ha dado un “primer paso” en el reconocimiento de estas organizaciones pero no se les está dando un rol desde las instituciones.

En esa dirección apuntó Oscar Calizaya, de Unidas Bolivia, quien apostó por el “refuerzo” y la creación de “alianzas estratégicas” entre las ONG a la vez que los gobiernos faciliten su trabajo.

Unos gobiernos a los que Olimpia Díaz, del Centro de Estudios y Acción Social Panameña, ha exigido “libertad” para el desempeño del trabajo de las organizaciones no gubernamentales y que “amplíen” la participación de la sociedad civil.

Por su parte, Álvaro Ramos, de Acción Chile invitó a una reflexión sobre la relación bilateral entre América Latina y la Península Ibérica.

“A pesar de la crisis la cooperación no debe quedar en el olvido ni tampoco los derechos, tanto de los europeos como de los beneficiarios de los proyectos”, subrayó.

Las jornadas finalizaron con la presentación del documento que contiene la Declaración Final y los desafíos para la acción de la sociedad civil: Agenda 2012-2014.



## El Programa de movilidad académica “Pablo Neruda” avanza viento en popa

La IV reunión del Comité Intergubernamental del Programa de Movilidad Académica “Pablo Neruda” se realizó los días 22 y 23 de noviembre, en la ciudad de Buenos Aires.

Con el objeto de dar seguimiento al desarrollo del Programa, en la reunión participaron representantes de Argentina, Chile, Cuba, España, Perú y el CSUCA, en representación de la subregión de Centroamérica, junto a la SEGIB, la OEI y el CUIB.

Las palabras de bienvenida estuvieron a cargo Marina Beatriz Larrea, de la secretaría de políticas universitarias del Ministerio de Educación de la República Argentina; Darío Pulfer, director general de la OEI Oficina en Buenos Aires; Ana María Portales de la SEGIB; y Félix García



Lausín, del CUIB.

Entre los principales acuerdos se destacó:

- La prórroga de la convocatoria vigente del primer año de ejecución de las redes hasta el mes de junio de 2013, manteniéndose el ciclo de ejecución aprobado por tres años y que finaliza el 31 de diciembre de 2014.
- Convocar la próxima reunión del Comité Técnico Intergubernamental del Programa una vez que los

resultados de la autoevaluación hayan sido sistematizados para proceder a su análisis así como a la aprobación de los términos de la continuidad de las redes.

- Que los países participantes remitirán a la Unidad Técnica del Programa Pablo Neruda una notificación formal suscrita por parte de las autoridades gubernamentales competentes en cada país renovando su adhesión al Programa e informando de la previsión presupuestaria

comprometida para la continuidad del Programa en los años subsiguientes.

- La importancia de asegurar y fortalecer la continuidad de la Unidad Técnica del Programa, acordando realizar las oportunas consultas para completar el potencial financiamiento requerido. Para el año 2012 se contará con el aporte de la OEI al 50% de los fondos necesarios para su funcionamiento. Asimismo, se mandató a la Unidad Coordinadora del EIC para propiciar este proceso conjuntamente con la Unidad Técnica.

- La implementación de una autoevaluación con el objeto de realizar una valoración sistemática del Programa para mejorar su desarrollo así como aprobar la continuidad de la ejecución de las redes vigentes, realizando los ajustes pertinentes.

● La importancia de contar con una estrategia de comunicación y visibilidad –en el marco de la estrategia general de la cooperación iberoamericana– que contemple múltiples aspectos, tales como el rediseño de la página web del Programa, la creación de una “Comunidad Neruda”, una red de “Estudiantes Neruda”, repositorios de artículos científicos, premios a las mejores investigaciones, boletines trimestrales, dosieres anuales, desarrollo de un “Sello Neruda”, entre otros. Se encomendó a la Unidad Técnica la presentación de una propuesta que recoja los aportes de los delegados de los países.

● Ampliar la presencia de los países centroamericanos en el Programa Pablo Neruda, participando en los mecanismos institucionales impulsados por el CSUCA, con la finalidad de informar y alentar la incorporación de los países de la subregión.

## También siguen adelante el Programa Ibermuseos y el VI Encuentro Iberoamericano de Museos en Uruguay

Los días 26 y 27 de octubre en la ciudad de Colonia del Sacramento, Uruguay se reunieron los representantes de los países que integran el Comité Intergubernamental del Programa Ibermuseos.

En la reunión se llegaron a importantes acuerdos tales como extender la vigencia del Programa por un segundo período de 3 años, aprobar la composición del Comité Ejecutivo integrado por España, México y Uruguay. De igual manera se aproba-



ron los informes financieros presentados por la SEGIB y la OEI.

Así mismo los días 22, 23 y 24 de octubre tuvo lugar el VI Encuentro Iberoamericano de Museos: Museo: ¿territorio de conflictos? Miradas contemporáneas a 40 años de la Mesa Redonda de Santiago de Chile, en la que se llegó a acuerdos importantes tales como

impulsar el desarrollo de proyectos de fortalecimiento institucional de las políticas de museos en Iberoamérica, apoyar la creación de redes y sistemas de museos en el ámbito iberoamericano como elementos claves para la articulación y fortalecimiento del sector museológico e Impulsar políticas públicas contra la privatización del patrimonio cultural.



## Se reunió en Santiago de Chile Arranca el Programa Iber-Rutas

Del 17 al 19 de octubre en Santiago de Chile se llevó a cabo la II Reunión del Comité Intergubernamental del Programa Iber-Rutas la cual contó con representantes de Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador y Uruguay así como el representante de Segib y la Unidad Técnica del Programa.

Durante la reunión se presentó el informe del estudio “Relevamiento y Sistematización de la Información Etapa I” y se debatió sobre el mismo, se presentó la página web oficial y la Unidad Técnica brindó información sobre la situación financiera actual del Programa así como la propuesta del Plan de Actividades 2013.

## Panamá impulsa la Televisión Educativa Iberoamericana en Centroamérica



Los días 19 y 20 noviembre se celebró en Panamá la VI Reunión de Consejo Intergubernamental del Programa Televisión Educativa y Cultural Iberoamericana, TEIb

Durante la reunión, los países expusieron sus avances, se dio a conocer la campaña de visibilización de la Cooperación iberoamericana, se aprobó el plan estratégico para el bienio 2012-2014 así como la puesta en marcha del Canal de Cooperación solicitado en el Plan de Acción aprobado en la XXII Cumbre Iberoamericana.

Se acordó impulsar la creación en Panamá de un punto focal para el desarrollo del Programa TEIb en la región Centroamericana y del Caribe y desarrollar un amplio

## Las Políticas Culturales en el Ámbito Local y Municipal, a examen en Argentina

El 27 de noviembre en Quilmes, Argentina tuvo lugar el Foro Iberoamericano de Políticas Culturales en el Ámbito Local y Municipal en donde se llevaron a cabo diferentes mesas de dialogo tales como La televisión publica local en tiempo de convergencia, Políticas Culturales: Participación popular, diversidad e identidades, Globalización y Democracia: el desafío de la producción de contenidos e Integración Regional, Cooperación Cultural y trabajo en Redes.

La Secretaria General Iberoamericana participó de manera virtual en esta última mesa en la cual se trataron temas importantes como el desarrollo de la Carta Cultural Iberoamericana y del espacio Cultural Iberoamericano y la generación de un plan de trabajo para la puesta en marcha de una plataforma digital.



FORO IBEROAMERICANO DE POLÍTICAS CULTURALES EN EL ÁMBITO MUNICIPAL

## Perú



Representantes de la SEGIB acudieron en Lima Perú del 20 al 23 de noviembre al Encuentro Iberoamericano sobre la Financiación de la Cultura, una responsabilidad compartida entre el sector público y privado.

El Encuentro, que resulto todo un éxito, propuso como planteamiento la necesidad de una colaboración real y efectiva entre el sector público y el privado para abordar la ejecución de proyectos culturales. Se abordaron aspectos concretos y determinantes para conseguir la deseada colaboración publico-privada en lo que respecta a la financiación y a la generación de los diferentes recursos y medios técnicos y humanos necesarios para la puesta en marcha de actuaciones culturales.

## Curso internacional de prevención y riesgos de desastres en Panamá



El trabajo primordial del curso taller es promover el fortalecimiento en esta temática ante los gobiernos locales y enmarcar en la Campaña Mundial para la Reducción de Desastres, el compromiso político respecto a la reducción del riesgo de desastres, además de la adaptación al cambio climático entre municipios fomentando el principio de

El Curso Gestión de Riesgos de Desastres y Promoción del Desarrollo Sostenible en los Gobiernos locales, organizado por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y la Unión Iberoamericana de Municipalistas, con el apoyo de la Secretaría de Relaciones Exteriores de México, el Ministerio de Gobierno de Panamá, y la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres, se llevó a cabo durante los días 19 al 23 de noviembre en Panamá.

La inauguración estuvo a cargo de Ricardo Mena, jefe de la Oficina Regional para las Américas de la UNISDR;

Natalia Royo, consejera de planificación de la SEGIB; Federico Castillo, secretario general de la Unión Iberoamericana de Municipalistas; Jorge Luis Herrera, presidente de la Asociación de Municipios de Panamá; Roxana Méndez, alcaldesa del Distrito Capital de Panamá, y Nicolás Martínez, director nacional de los Gobiernos Locales de Panamá.

La introducción del curso taller estuvo a cargo de Federico Castillo Blanco, quien señaló la importancia de que las instituciones participen y manifiesten su interés en la temática, así como la de aunar esfuerzos para que los gobiernos locales y las ins-

tituciones en general, aborden y trabajen en promover una visión integral de los procesos relacionados con el riesgo y el desastre, que se traduzcan en prácticas y actitudes que transformen la forma de promover el desarrollo local.

Durante su intervención, Natalia Royo afirmó que la iniciativa es parte de los Programas y Proyectos Iberoamericanos que operan en el campo del fortalecimiento de las políticas públicas, y que la necesidad de prevención de riesgos de desastres ha sido apoyada por el gobierno de México en el marco de las Cumbres Iberoamericanas de Jefes de

### El trabajo primordial del curso es promover el fortalecimiento en esta temática ante los gobiernos locales y enmarcar en la Campaña Mundial para la Reducción de Desastres

Estado y respaldado por los demás países.

El curso taller internacional es una apuesta pionera en la temática, cuenta con la participación alrededor de 30 altos directivos públicos de Iberoamérica que durante una semana y tras una fase virtual, conocerán y aprenderán de expertos en el tema y de visitas de observación y estudio.

territorios sostenibles.

En la clausura se contó con la participación de Doris Osterlof, directora de la Oficina de Representación de la SEGIB en Panamá; Alejandra María Gabriela Bolagna, embajadora de México en Panamá, y Vicente Valero, diputado de la Junta Andaluza (España) y representante de la Red de Cooperación de UIM.

# La Presidenta de Costa Rica y el Secretario General Iberoamericano presentaron el Proyecto ECOin

Enrique V. Iglesias mencionó que se requiere una alerta de prevención frente al cambio climático

La Presidenta de la República de Costa Rica, Laura Chinchilla, insistió a la juventud, el pasado 27 de noviembre, para que se sumen a los esfuerzos que emprende el Gobierno de este país, conjuntamente con la Secretaría General Iberoamericana y la Universidad EARTH, para contribuir a la mitigación del impacto del cambio climático.

La mandataria hizo un llamamiento a los jóvenes a sumarse a la organización del Encuentro de Corresponsabilidad Intergeneracional para el Cambio Climático (ECOin), que se realizará en este país en abril de 2014.

El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, quien visitó Costa Rica por invitación de la Presidenta Chinchilla, reafirmó la importancia que tiene en la agenda iberoamericana el afrontar los adversos efectos que ha venido provocando el cambio climático, y la relevancia que tiene el diálogo y el compromiso entre generaciones para poner en marcha las decisiones que reviertan dichos efectos.

Iglesias dijo que las autoridades y líderes mundiales “empiezan a ver que se vienen encima problemas muy difíciles de afrontar” en materia de cambio climático y añadió que se “requiere tomar conciencia, en primer lugar de estos problemas”, y afirmó que “si no se pueden evitar”, al menos hay que “mitigar los impactos que puedan ocurrir”.

Precisamente, este proyecto busca conocer, valorar y consensuar propuestas ante el cambio climático que se están gestando o implemen-

tando en la actualidad, así como los conocimientos, experiencias, compromisos y responsabilidades de dos generaciones, la generación representada por los actuales tomadores de decisiones y la generación de jóvenes líderes iberoamericanos.

Chinchilla adujo que el crecimiento económico no debe darse a costa del sacrificio de la sostenibilidad ambiental. Explicó que hace más de 40 años, cuando aún no se percibían los efectos del cambio climático, Costa Rica decidió proteger el 25 por

**La mandataria hizo un llamamiento a los jóvenes a sumarse a la organización del Encuentro de Corresponsabilidad Intergeneracional para el Cambio Climático (ECOin), que se realizará en este país en abril de 2014.**

ciento de su territorio, a lo que se suma la decisión de su administración de decretar una moratoria a la explotación petrolera, todo ello como parte de los compromisos del país



por ser una nación carbono neutral en 2021.

El proyecto ECOin fue presentado ante funcionarios del gobierno, miembros del cuerpo diplomático, organismos internacionales, representantes empresariales, sociales y ambientales y de la juventud, así como ante los diversos medios de comunicación. La acompañaron el vicepresidente Alfio Piva; el canciller Enrique Castillo; el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias; el ministro de ambiente, René Castro; el ministro de cultura y juventud, Manuel Obregón, así como el rector de la Universidad EARTH, José Zaglul, y la representante del grupo de jóvenes CeroCO2.

Además, se llevó a cabo la reunión del Comité de Honor de este proyecto, que orientará su desarrollo. En esta primera reunión participaron Marcela Suazo, directora para América Latina y el Caribe del Fondo de Poblaciones de Naciones Unidas (UNFPA), Margarita Astrálaga, directora regional para América Latina y el Caribe del Programa de Naciones Unidas para

el Medio Ambiente (PNUMA); George Gray Molina, economista en jefe y coordinador de pobreza, ODMS y desarrollo humano de la Dirección Regional para América Latina y el Caribe del PNUD; Ezequiel Tacsir, especialista en ciencia, tecnología e innovación División de Competitividad e Innovación, del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Así como, los representantes para Costa Rica del PNUD y UNFPA, el Banco Centroamericano de Desarrollo, el Banco Nacional de Costa Rica y la plataforma de juventud, Cero CO2.

Igualmente, participaron los miembros fundadores del Proyecto, el Secretario General Iberoamericano, los ministros de Relaciones Exteriores, Ambiente, Energía y Minas, Cultura y Juventud, y Agricultura de Costa Rica, y el rector de la Universidad EARTH. También, estuvieron presentes los viceministros de Juventud y de Agricultura, la directora de Relaciones Externas de la SEGIB, María Salvadora Ortiz, y la directora para Centroamérica y Haití de la SEGIB, Doris

Osterlof, y el equipo técnico de la Universidad EARTH.

La reunión concluyó con una guía de orientación clara sobre los pasos a seguir hasta llegar a abril de 2014.

ECOin es una iniciativa que surgió de la Secretaría General Iberoamericana, el Gobierno de Costa Rica y la Universidad EARTH. Durante la XXII Cumbre de Jefes de Estado y Gobierno de Iberoamérica, celebrada los días 16 y 17 de noviembre pasados en Cádiz, se aprobó un Comunicado Especial sobre esta iniciativa. En él, los jefes de estado y de gobierno Iberoamericanos reconocen la importancia de consolidar la “corresponsabilidad intergeneracional” como una innovadora estrategia que pueda contribuir a reducir la vulnerabilidad de los países iberoamericanos a los impactos adversos del cambio climático y exhortan a todos los países a apoyar y participar en la celebración del Primer “Encuentro de Corresponsabilidad Intergeneracional para el cambio climático” (Iniciativa ECOin), en Costa Rica, el 9 y 10 de abril del año 2014.

## La innovación juvenil en Iberoamérica



El encuentro de Innovación Juvenil en Iberoamérica se llevó a cabo en la Casa de Iberoamérica en Cádiz, los días 13 y 14 de noviembre, en el marco de la XXII Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

En la inauguración estuvieron presentes el príncipe de Asturias, Felipe de Borbón, el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, la alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, el secretario general de la Organización Iberoamericana de Juventud (OIJ), Alejo Ramírez, y secretario de es-

tado de Asuntos Sociales e Igualdad, Juan Manuel Moreno.

Alejo Ramírez dio la bienvenida al encuentro, y afirmó que para la OIJ el espacio iberoamericano es un lugar fértil para promover la innovación, y ya existen muchas experiencias como las que se presentarán en el encuentro de innovación juvenil, que ponen a la región como una de las más dinámicas.

Según Moreno, las tecnologías de las comunicaciones, Internet, y las redes sociales, se convirtieron en uno de los ejes prioritarios de las políticas

de Juventud del gobierno Español, desde el INJUVE, para involucrar a los jóvenes en la sociedad, y poner en valor su papel de dinamizador de ideas y del futuro.

El secretario general iberoamericano planteó que el empleo decente es un tema que las estructuras económicas deben repensar ya que es uno de los puntos centrales que debemos solucionar entre todos, si queremos seguir innovando. Según afirmó Iglesias, existen grandes oportunidades en Iberoamérica y podemos crear una nueva sociedad basada especialmente en

el conocimiento.

Asimismo, el secretario general iberoamericano informó que para la SEGIB la participación de la gente es central para seguir construyendo una relación renovada en Iberoamérica, y por eso se sigue trabajando con la ciudadanía, a través del proyecto [www.ciudadania20.org](http://www.ciudadania20.org), para trabajar todos juntos y salir adelante con soluciones innovadoras.

El Príncipe de Asturias, agradeció a las redes sociales de Iberoamérica que se han congregado para asistir a este encuen-

La SEGIB cree que la participación de la gente es fundamental para seguir construyendo una relación renovada en Iberoamérica

tro de innovación juvenil, imprimiendo un perfil joven y dinámico a la XXII Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno.

El encuentro reunió a expertos en el área de innovación y organismos internacionales, e intentará culminar el año próximo con un programa iberoamericano de Innovación Juvenil que será ejecutado desde la OIJ.

## Las oportunidades del sector privado en América Latina y el Caribe

El 19 de noviembre se celebró en la recién inaugurada oficina europea del Banco Interamericano de Desarrollo en Madrid la jornada de Presentación de las Oportunidades con el Grupo del Sector Privado. El principal objetivo del evento fue analizar las vías más útiles de financiación para las

actividades internacionales de empresas españolas en América Latina y el Caribe.

América Latina y el Caribe, es una de las regiones que crece más rápidamente en el mundo, y ofrece interesantes oportunidades de inversión y comercio a las empresas españolas que traten de in-

tensificar sus operaciones internacionales. Estos fueron los mensajes de los especialistas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en el sector privado. El presidente del BID, Luis Alberto Moreno y Enrique V. Iglesias, secretario general iberoamericano, fueron los encargados de inaugurar la reunión,



donde asistieron más de 140 representantes de 117 firmas españolas, junto con funcionarios del go-

bierno, representantes de instituciones académicas y organizaciones no gubernamentales (ONG).

## El secretario general iberoamericano subraya la necesidad de educación de calidad en América Latina



Enrique V. Iglesias participó el 19 de noviembre en la inauguración en Madrid del Foro de la XXVII Semana de la Educación que organiza la Fundación Santillana, y que este año se ha vinculado a la celebración de la XXII Cumbre Iberoamericana que tuvo lugar en la ciudad española de Cádiz.

En su intervención, el secretario general iberoamericano remarcó la importancia de “provocar en América Latina un proceso acelerado de recursos humanos”, un tema en el que Portugal y España, dijo, están más avanzados.

“La Península Ibérica y América Latina tienen la capacidad de fortalecerse mutuamente y deben hacerlo”, puntualizó.

En ese sentido, Iglesias abogó por “fomentar el trasiego de recursos humanos” de un lado al otro del Atlántico, “como antes fue al revés”.

“A medida que crece la

economía en la región, la gente se da cuenta de que la única forma de ascender es formarse, y lo hace, a cualquier hora, por la noche, porque comprenden su importancia”, dijo.

Apuntó algunos logros conseguidos en la región en los últimos años, en los que se ha conseguido pasar de una inversión en educación del 3,4 por ciento del PIB a un 5 por ciento, y se han destinado 710 dólares por estudiante en lugar de los 300 de antes.

El ministro español de Educación, Cultura y Deporte, José Ignacio Wert, presente también en la inauguración del Foro, coincidió con Iglesias en destacar la importancia de fomentar “la movilidad de los jóvenes y la reflexión compartida” para el desarrollo iberoamericano.

En su intervención, destacó el “momento clave” que vive la concepción de Iberoamérica y la relación que existe en el

**“Iberoamérica es una comunidad de lengua, de cultura educativa. Iberoamérica es futuro, y en ese futuro la educación es esencial”**

**“La capacidad de convertir el talento bruto en capacitado, es hoy fundamental en el crecimiento de las economías”**

José Ignacio Wert, ministro español de Educación

seno de la comunidad, una relación, dijo, que “debe proyectar sus puntos fuertes hacia el tercer milenio”.

“Iberoamérica es una comunidad de lengua, de cultura educativa. Iberoamérica es futuro, y en ese futuro la educación es esencial”, subrayó.

Wert explicó que la educación ha sufrido una “importante transformación” en los últimos tiempos y se refirió al

de conocimientos”.

También intervino en el acto el secretario español de estado de Cooperación Internacional y para Iberoamérica, Jesús Gracia, quien insistió en la trascendencia de la educación en la economía y la cohesión social de los países.

Gracia apostó por una mayor transferencia de conocimientos, y no sólo de recursos, más interacción entre lo público y lo privado y una mayor eficacia en la rendición de cuentas.

“No se trata solo de invertir, sino de saber donde va lo invertido y los resultados que se obtienen”, dijo.

El Foro, con el que se clausuró la XXVII Semana de la Educación, contó con la presencia de, entre otros conferenciantes, Emiliana Vegas Vicentini, jefa de la División de Educación del Banco Iberoamericano de Desarrollo (BID), y el ministro colombiano de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones, Diego Molano.

## Oficinas de representación de la SEGIB

La SEGIB es responsable de organizar, dar seguimiento y coordinar el cumplimiento de los mandatos de las Cumbres Iberoamericanas de los jefes de Estado y de Gobierno. Con el fin de proyectar una presencia directa e interactuar con los gobiernos y la opinión pública de los países, la SEGIB mantiene oficinas regionales en Montevideo, para el Cono Sur Latinoamericano; en Panamá, para la región centroamericana; en Brasilia, para Brasil y Bolivia y en México DF, para México, República Dominicana y Cuba.

### Brasilia

#### Brasilia, capital iberoamericana de la Juventud 2013: XVI Reunión Iberoamericana de Ministros de Juventud

En un acto solemne, en el Salón Blanco del Palacio de Buriti, se procedió a la apertura de la XVI Conferencia Iberoamericana de Ministros de Juventud. Este evento es realizado por primera vez en Brasil y contó con el apoyo de la Secretaría Nacional de Juventud de la Secretaría de Presidencia de la República y la Organización Iberoamericana de la Juventud.

El secretario ejecutivo de la Secretaría General de Presidencia de la República, Rogelio Sottili resaltó que: "Brasil apuesta fuertemente en el papel estratégico de fóruns

multilaterales como instrumento para apoyar el diálogo y perfeccionar la coordinación de política e integración nacional entre nuestros países".

El secretario de gobierno del DF, Gustavo Ponce de León, reforzó el compromiso del gobierno local con la juventud: "Brasilia recibe con los brazos abiertos esta conferencia como la ciudad que acoge a la representación de países hermanos de Iberoamérica. Esperamos que sean días de mucho trabajo además de la oportunidad de conocer los monumentos patrimonio de la humanidad de esta ciudad" (declarado por la

UNESCO hace ya treinta años)

La conferencia de tres días, reunió a los ministros y responsables de juventud de los 21 países que forman parte de la OIJ, además de representantes de organismos internacionales, agencias del Sistema ONU y agentes de cooperación, organizaciones de la sociedad civil y redes de movimiento de jóvenes brasileños e internacionales.

En esta edición, el encuentro tuvo como tema central "Juventud, desarrollo sustentable y gobernanza global", dando continuidad así a los diálogos de Rio+20, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sustentable llevada a cabo este año en Río de Janeiro.

La OIJ, como institución intergubernamental que tiene como misión promover la cooperación entre los países



iberoamericanos en políticas públicas relacionadas con la juventud, estuvo representada por su secretario ejecutivo, Alejo Ramírez.

Participaron de la apertura de este evento la secretaria nacional de la juventud de Presidencia de la República, Severine Macedo, el ministro de Juventud de la Secretaría de Gobierno del Distrito Federal Carlos Odas, el ministro de Juventud de República Dominicana Jorge Mimaya y el

director de la representación de SEGIB en Brasil, Germán García da Rosa. Este último destacó la importancia del tema en la Secretaría General Iberoamericana, recordando lo trabajado desde la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de San Salvador en 2008 donde se dedicara intensamente a "Juventud y Desarrollo" teniendo en cuenta las acciones, necesidades y derechos de los más de 150 millones de jóvenes iberoamericanos.

#### Brasil recibe la XIII Conferencia Iberoamericana de Directores del Agua

Con motivo de la XIII Conferencia de los Directores Iberoamericanos del Agua (CODIA), se reunieron en Foz do Iguazú entre los días 20 a 23 de noviembre, 17 representantes de países iberoamericanos para debatir los desafíos de la gestión de los recursos hídricos en Iberoamérica.

Se pauta en esta reunión un marco general para el funcionamiento de la Secretaría Técnica Permanente de la CODIA que tiene su sede en Madrid. En Brasil, la Agencia Nacional de Aguas y la Secretaría de Recursos Hídricos y Ambiente Urbano del Ministerio de Medio Ambiente son las instituciones responsables por la implementación de esta reunión de la CODIA en el país.



Acompañaron las reuniones del evento diversos organismos del gobierno de Brasil, así como representantes de organizaciones internacionales, entre ellos la SEGIB a través de su Oficina de Representación en Brasil, la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECID), la OECD, la Agencia UN Habitat de Naciones Unidas, IHP de UNESCO y la Organización Meteorológica Mundial (OMM). En la apertura, el director de la empresa Itaipú Binacional de Brasil y Paraguay, la represa

hidroeléctrica de mayor generación de energía del planeta, hizo su presentación y dio la bienvenida a los representantes de los países iberoamericanos, convidándolos también para el evento Cultivando Agua Pura +10 que fuera abierto ese mismo día con la presencia de los directores.

Asimismo, la representante de la OECD hizo oportuna la ocasión para realizar el lanzamiento del libro "Gobernabilidad del Agua en América latina y el

Caribe". Estas presentaciones complementaron las ponencias de la VII Reunión del Panel Técnico de Apoyo a la CODIA.

Un tema recurrente en las presentaciones de directores nacionales fue el esfuerzo conjunto necesario para que el tema de la gestión del agua tenga una mayor relevancia a nivel mundial a través de las posiciones nacionales en las Naciones Unidas, destacado por el director nacional de Aguas de Brasil, Vicente Andreu.

La directora general de Aguas de España, Liana Ardiles, destacó que el objetivo de la CODIA es el de trabajar para estimular la cooperación y fortalecer los canales de información y capacitación técnica de los países iberoamericanos.

En oportunidad del cierre de la reunión, España y Portugal propusieron la realización en conjunto de la próxima reunión de los Directores de CODIA en 2013.

El programa iberoamericano de cooperación sobre el agua fue implementado en el ámbito de la SEGIB y tiene como foco contribuir para la creación de una base común de intercambio de experiencias en la gestión y formación en el ámbito de los recursos hídricos. La CODIA está compuesta por representantes de las instituciones gubernamentales encargadas de esta gestión en los 22 países iberoamericanos. La sede de la Secretaría Técnica Permanente se encuentra en Madrid en el Ministerio de Medio Ambiente de España.

## Oficinas de representación de la SEGIB

### México

#### La SEGIB en la toma de posesión del presidente Peña Nieto

Con motivo de los actos oficiales referentes a la transmisión del Poder Ejecutivo Federal del Lic. Felipe Calderón Hinojosa al presidente electo de los Estados Unidos Mexicanos, Enrique Peña Nieto, fue que asistió el secretario general iberoamericano por invitación de la Cancillería Mexicana.

El primer acto oficial fue ofrecido un día antes de la toma de protesta del presidente

Enrique Peña Nieto. Cena a invitados extranjeros ofrecida por el expresidente Felipe Calderón en Palacio Nacional, a la cual asistieron integrantes de su gabinete y jefes de gobierno.

El 1 de diciembre, el presidente electo Enrique Peña Nieto, tomó posesión como nuevo mandatario de México y dio su primer discurso desde el Palacio Nacional. En este acto, agradeció a

los invitados su asistencia e hizo énfasis en la presencia de Josefina Vázquez Mota, con quien contendió por la presidencia de México. Declaró que su gobierno quiere continuar con la democracia pero con resultados tangibles y mayores, buscando la estabilidad de las instituciones, el vigor de la democracia y conseguir los avances que la población requiere.

Enrique Peña Nieto terminó



los actos oficiales de transmisión del Poder Ejecutivo Federal con un almuerzo de agradecimiento en el Castillo de Chapultepec para los Jefes de Estado y Gobierno, así como representantes de los organismos internacionales que asistieron a dichos actos.

Al concluir el día, el nuevo canciller de México, José Antonio Meade Kuribreña, ofreció una cena de acercamiento con los representantes de misión y organismos internacionales, a la cual acudió el Secretario General Iberoamericano, su consejero de gabinete y el director de la Oficina de Representación.

#### Conversatorio en la Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México, "Las Crisis Financieras Mundiales"



El 30 de noviembre, el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, fue invitado por el rector de la Universidad Iberoamericana de la Ciudad de México, José Morales Orozco, en este primer Conversatorio Iberoamericano que se lleva a cabo en esta casa de estudios con el tema: Las Crisis Financieras Mundiales.

El presidente del Consejo Empresarial Mexicano de Comercio Exterior, Inversión y Tecnología (COMCE), Valentín Díez Morodo, presentó a Enrique V. Iglesias en este acto, quien a su vez, compartió su visión sobre las recientes crisis financieras a nivel mundial.

Durante el Conversatorio, el secretario general iberoamericano desatacó que las grandes ingenierías financieras dieron lugar a una codicia desmedida que aterrizó en grandes burbujas. No se logró recomponer los equilibrios de la crisis del 2008 y la economía "se descompensó".

Señaló que recién ahora podemos empezar a hablar de que entramos en una crisis global, y los costos sociales están siendo muy duros. Afortunadamente, en América Latina aprendimos a manejar la economía y tuvimos el mercado internacional a nuestro favor.

Iglesias concluyó que se

precisan revoluciones en la calidad educativa, en incorporación de tecnología e innovación para apuntalar la economía en América Latina frente a las crisis.

Al término del Conversatorio Iberoamericano, se firmó una Carta Intención con el propósito de crear la "Escuela de Negocios de la Universidad Iberoamericana", en ella firman Valentín Díez Morodo, José Morales Orozco y Enrique Iglesias como testigo de honor. Las partes se comprometen a firmar, durante el año 2013, un convenio de colaboración que formalice los compromisos de cada una de ellas a fin de que la Escuela inicie sus actividades en el 2014.

#### La Secretaría de Hacienda y Crédito Público distingue al Secretario General Iberoamericano

En el marco del 40 aniversario de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público de México, se presentó el libro: "El crédito público en la historia hacendaria de México". En el acto se reconocieron personajes nacionales e internacionales que han trabajado y apoyado a la edificación del crédito público.

Hicieron acto de presencia los encargados de conducir las finanzas públicas del país en los últimos 40 años:

aportaciones, confianza y apoyo en los momentos económicos difíciles para México a personajes de las finanzas internacionales como: El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, Claudio Loser, Makoto Utsumi, Charles Dallara, Mark Walker, Jeffrey Shafer, Richard McNeil, Dan Zelikson, Landa Olson y David Lipton.

Se recordaron en esta ceremonia las crisis de los años 80 y la del 94, pero al



David Ibarra, Jesús Silva Herzog, Pedro Aspe, Guillermo Ortiz, José Ángel Gurría, Francisco Gil Díaz, Agustín Carstens, Ernesto Cordero y José Antonio Meade.

También se reconoció sus

mismo tiempo, la confianza y apoyo, pese a las críticas y renuencias de algunos sectores globales de éstos y otros personajes de la economía internacional y a quienes el tiempo les dio la razón.



## Oficinas de representación de la SEGIB

### México

#### III Conferencia de la RIBEI

Se celebró, del 21 al 23 de noviembre, en la sede del Colegio de México, la III Conferencia de la Red Iberoamericana de Estudios Internacionales (RI-BEI), en cuya inauguración participaron la subsecretaria de la Cancillería, Lourdes Aranda; el presidente de la RIBEI y vicepresidente del Real Instituto Elcano, Rafael Estrella; el coordinador académico del Colegio



de México, Jean François Prud'homme, y el representante de la SEGIB, Manuel Guedán.

La Conferencia centró sus trabajos en las políticas de seguridad, las infraestructuras, Asia Pacífico, el G20 o las políticas exteriores de Brasil y México. En el curso de este encuentro se reunió también la Asamblea de RIBEI, que adoptó una serie de iniciativas para potenciar el trabajo en red sobre temas de interés común y la difusión de las investigaciones de los centros de la

RIBEI, a través de Internet.

Los miembros de la RIBEI, además de la puesta en común del análisis de la Cumbre Iberoamericana de Cádiz y de la próxima Cumbre CELAC-UE, acordaron abordar una reflexión estratégica sobre el impulso, la reforma y los nuevos ámbitos de acción de la Comunidad Iberoamericana.

#### Presentación de la "Cátedra Mario Vargas Llosa" en Guadalajara y Puebla

La Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL), en México, fue el escenario elegido para presentar la Cátedra Mario Vargas Llosa en un acto en el que participaron el vicerrector de Ciencias Sociales de la Universidad de Guadalajara, Pablo Arredondo; el director de la Cátedra Mario Vargas Llosa, Juancho Armas Marcelo; el embajador y escritor Jorge Edwards, y el representante de la SEGIB en México, Manuel Guedán.

Esta Cátedra y el convenio suscrito entre la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y la Uni-

versidad de Guadalajara, tienen como objetivo fundamental la organización de actividades culturales conjuntas, en el marco de la FIL.

##### Presentación en Puebla

La Cátedra Mario Vargas Llosa, de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, fue presentada en la Biblioteca Palafoxiana de Puebla, México, en el marco de los Conversatorios Iberoamericanos promovidos por la SEGIB, el Gobierno de Puebla y el Colegio de Puebla.

El acto consistió en la firma de

un convenio mediante el cual la Cátedra organizará periódicamente actividades culturales en el Estado de Puebla. Intervinieron los secretarios de estado de Educación, Cultura y de Asuntos Internacionales, el director general de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, el director de la Oficina de la SEGIB y los escritores Juancho Armas Marcelo, director de la Cátedra, Jorge Edward, Fernando Ampuero y Carlos Granés.

Tras la firma, se celebró un coloquio que tuvo como fondo el 50 aniversario de la publicación de la novela de



Vargas Llosa "La ciudad y los perros", uno de los títulos más significativos del boom latinoamericano.

#### Visita del SGI a Puebla y conferencia: "Iberoamérica Hoy, su potencial contribución a los desafíos de la Crisis"



El 28 de noviembre, el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, fue invitado por el gobierno estatal de Puebla y por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, BUAP.

En su estancia en Puebla, el SGI, visitó la Biblioteca Palafoxiana, recinto bibliográfico de la Ciudad de Puebla, fundada en 1646, por el obispo Juan de Palafox y Mendoza. Es un Monumento Histórico de México desde 1981 y que en 2005 fue incluida por la UNESCO como parte del Programa Memoria del Mundo. El obispo Palafox donó su librería personal, compuesta de cinco mil volúmenes para que fuera consultada por todos aquellos que quisieran estudiar, pues su principal condición fue que estuviera abierta al público y no sólo a eclesiásticos y seminaristas, de ahí que fue considerada la primera biblioteca pública de América.

Acto seguido y por invitación del rector de la BUAP, Enrique Agüera Ibáñez, y por el coordinador estatal de Asuntos Internacionales y Apoyo al Migrante Poblano, Miguel Hakim, Enrique Iglesias dictó la conferencia "Iberoamérica hoy: Su potencial contribución a los

desafíos de la crisis", a la que asistieron aproximadamente 500 alumnos y profesores.

El secretario general destacó que para hacer de esta una década de importancia, "se debe tener una clara consciencia de una educación de calidad; tener interés de inversión en la tecnología, innovación y el desarrollo de la ciencia como tema central". Concluyó que los jóvenes tienen acceso a la comunicación y educación, "en ese contexto son agentes importantes del cambio", apoyándose de la educación y tecnologías.

Con respecto a la solución de la crisis española, refirió que podría contribuir positivamente la creación de empresas multi-ibéricas, industrias culturales, apoyar y asesorar a América Latina en la creación de energías renovables e intervenir en las universidades.

## Oficinas de representación de la SEGIB

### Montevideo

#### La primera Bial de arte en Montevideo

Se inauguró la primera edición de la Bial de Montevideo, una muestra de arte contemporáneo que reúne trabajos de 51 artistas provenientes de todos los continentes.

La apertura se llevó a cabo ante cientos de invitados en el Hall de la Sede Central del Banco de la República Oriental del Uruguay. En su carácter de presidenta de la Bial, Laetitia D'Arenberg fue la encargada de cortar la cinta junto a Ana Olivera, Fernando Calloia y el curador de la muestra Alfons Hug.

El secretario general ibe-

roamericano felicitó en forma muy especial a través de un mensaje grabado a la Fundación Bial de Montevideo, por la excelente iniciativa de presentar en el año 2013 una muestra de artistas nacionales e internacionales.

Señaló que a lo largo de todas sus actividades y en sus largos años de vida, las artes tuvieron siempre un papel relevante, por considerarla una de las expresiones más puras del espíritu de los pueblos y por oficiar como instrumento para la paz, el conocimiento y el relacionamiento entre los mismos.

Se trata de un esfuerzo muy



oportuno y merecido para la ciudad de Montevideo que enriquecerá, no sólo a sus habitantes, sino también a quienes lo visiten desde el exterior, y la transformará en

una "Capital Cultural en las Artes".

Uruguay es, a pesar de sus pequeñas dimensiones, un país abierto que recibe hués-

pedes y visitantes extranjeros y es bueno que a su arribo encuentren con una expresión artística como la que presentará dicha Fundación.

#### Taller Programa Iberoamericano de Promoción de la Ciencia y la Innovación

La Oficina de Representación de la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) en Montevideo y el consejero de Gabinete de SEGIB, Hernán Caamaño participaron en el taller destinado a la elaboración del Programa Iberoamericano de Promoción de la Ciencia y la Innovación, celebrado en la República Argentina en los meses de octubre de 2012.

En el mismo, se enfatizó sobre la importancia de poder contar con un programa iberoamericano que contribuya a difundir lo que se viene realizando en la región sobre la materia ciencia, tecnología e innovación, de modo tal de promover -en el marco del Espacio Iberoamericano del Conocimiento-, una mayor relación entre ciencia, empresa y sociedad.



Estuvieron presentes en dicho Taller el representante

con sede en el país de la Organización de Estados

Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), Darío Pulfer, el comisionado de la Unidad Coordinadora del Espacio Iberoamericano del Conocimiento, Félix García Lausín y la directora de Relaciones Internacionales del Ministerio de Ciencia, tecnología e Innovación de la República Argentina, Águeda Menvielle.

#### "XII Conferencia Sudamericana de Migraciones"

Los días 5 y 6 de noviembre de 2012 el director de la Oficina de Representación de la SEGIB en Montevideo, Norberto Ianneli participó en la "XII Conferencia Sudamericana de Migraciones", organizada por la Presidencia Pro-Tempore de la República de Chile, la cual tuvo como tema central "La gobernanza de las migraciones en América del Sur desde los derechos sociales, económicos y culturales de las personas migrantes y sus familiares".

El acto de apertura estuvo a cargo del embajador Eduardo Bonilla Menchaca y del



director regional de América del Sur de la OIM, Diego Beltrán quien presentó el Informe de la Secretaría Técnica, el cual aborda estudios de casos sobre migración extrarregional y sobre el panora-

ma migratorio sudamericano y señala patrones para una política de desarrollo en dicha materia. Como aspectos más relevantes que hacen a la gobernanza migratoria se señalaron: los normativos,

de políticas públicas y la institucionalidad.

Capítulos especiales de análisis y discusión merecieron los temas referidos a la proyección internacional

de la región sudamericana, a la relación entre las CSM y UNASUR, y en particular en referencia a las próximas reuniones de la CRM, de la CELAC-UE y del Foro Global Migración y Desarrollo.

Cabe destacar la participación de las Organizaciones de la Sociedad Civil de Canadá, Honduras, México y Panamá, así como de los organismos internacionales OIM, CEPAL, UNESCO, UNICEF, ACNUR, los cuales junto a la SEGIB efectuaron presentaciones sobre las actividades y/o avances obtenidos en sus respectivos ámbitos de competencia.

## Oficinas de representación de la SEGIB

### Montevideo

#### “Uniendo Metas, Jóvenes para el Futuro”

Los días 26 al 28 de octubre de 2012 se llevó a cabo en la sede la Universidad Católica Argentina el “VII Encuentro Nacional Uniendo Metas, Jóvenes para el Futuro”, organizado por la Fundación Conciencia de la República Argentina, con el apoyo de las Naciones Unidas y de la empresa SC. Johnson, la cual actuó como patrocinadora del evento.

El mencionado encuentro –declarado de interés educativo por el Ministerio de Educación– tuvo por objetivo realizar a nivel estudiantil un simulacro del funcionamiento de la Asamblea y el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y por primera vez, de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobiernos.

Hicieron uso de la palabra



la presidenta de Conciencia, María Figueras; el director de Recursos Humanos de SC Johnson, Daniel Lucarella; el decano de la Facultad de Ciencias Políticas de la UCA, Marcelo Camusso y la vicejefe del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires,

María Eugenia Vidal. Asimismo, el panel introductorio estuvo a cargo del director de la Oficina de Representación SEGIB Montevideo, Norberto Iannelli y del director del Centro de Información de las Naciones Unidas para Argentina y

Uruguay, David Smith; quienes señalaron los objetivos, funciones y principales ámbitos de actuación de ambos organismos.

Participaron más de setecientos estudiantes de nivel medio de todo el país,

abordándose los siguientes temas: 1) PYMES para el desarrollo de la región de Iberoamérica: crecimiento económico y cohesión social y 2) Cultura, el motor del cambio de la región. El desarrollo de una identidad común.

### Panamá

#### Las nuevas tecnologías de la información, un buen instrumento para el desarrollo rural

El Taller “Acceso y uso de TIC para el Desarrollo Rural de Territorios Rurales Centroamericanos: Casos de Buenas Prácticas”, que se llevó a cabo en el mes de octubre en San Salvador, fue organizado por la Oficina de Representación para Centroamérica y Haití de la Secretaría General Iberoamericana, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Centro Extremeño de Estudio y Cooperación con Iberoamérica (CEXECI), y la Agencia Extremeña de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AEXCID).

La apertura del taller contó con las intervenciones de Rafael Trejos, director, Centro de

Análisis Estratégico para la Agricultura, IICA, María Bardají, responsable de Relaciones Institucionales, Centro Extremeño de Estudios y Cooperación con Iberoamérica, Doris Osterlof, directora para Centroamérica y Haití, Secretaria General Iberoamericana, Alirio Edmundo Mendoza, director Ejecutivo CENTA-El Salvador, y Gerardo Escudero, director Oficina del IICA – El Salvador.

La primera sección estuvo compuesta por una introducción que abordó la importancia de las TIC en el desarrollo rural, y por una presentación de la iniciativa “Las TIC como instrumento para el desarrollo rural en Centroamérica en el marco



de la ECADERT”, por parte de Hugo Chavarría, del IICA.

Seguidamente, se presentó la experiencia de Extremadura en el uso de las TIC para el desarrollo rural, por Antonio Recio, jefe de proyectos de FUNDECYT, y la experiencia de Andalucía y la economía social, por parte de José Ariza, director de

la Escuela de Economía Social de Andalucía (EAES) de Andalucía.

Posteriormente, los países centroamericanos presentaron sus casos, tanto desde la perspectiva agrícola como de las tecnologías de la información y la comunicación, generándose un rico debate y proceso de co-

nocimiento mutuo. Se resaltó la importancia que juegan las TIC en el desarrollo rural centroamericano, y la relevancia que tendría el contar con una política particular sobre las TIC dentro del marco de la Estrategia de Desarrollo Rural de Centroamérica (ECADERT).

La actividad permitió analizar las lecciones aprendidas en materia de TIC como instrumento para el desarrollo rural en el marco de la ECADERT. Por lo tanto, concluyó con la revisión del potencial que podría tener una estrategia TIC para el desarrollo rural centroamericano y el cómo aprovechar las lecciones aprendidas en dicho aporte.

## Oficinas de representación de la SEGIB

### Panamá



### El futuro del cine centroamericano, en manos de los jóvenes

Centroamérica y Panamá contarán en los próximos años con jóvenes que quizás sean los próximos directores o productores de las mejores películas que puedan ser exportadas. Ello fue la conclusión con que culminó el II encuentro de jóvenes cineastas, que estuvo lleno de aprendizaje, y que se celebró desde el 22 de octubre al 1 de noviembre de 2012, en Ciudad de Panamá.

Este Encuentro fue organizado por la Oficina de Representación para Centroamérica y Haití de la SEGIB, la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación la Ciencia y la Cultura (OEI), la Universidad del Arte Ganexa y el Festival de Cortometrajes del Hayah, y contó con el apoyo de los patrocinadores de instituciones estatales panameñas y privadas.

Durante 10 días, 16 jóvenes centroamericanos participaron

del taller de desarrollo de proyecto audiovisual de largometraje (DPA), y 9 jóvenes panameños hicieron un cortometraje en el taller de reto de cortometraje; los dos componentes del Encuentro.

Para el argentino Pablo Del Teso, quien fue el coordinador del taller DPA, se generó dentro del grupo un clima de positividad, cooperación y camaradería, que permitió que los jóvenes participantes pudieran enriquecerse del aporte creativo del resto del grupo.

De igual forma se plantearon propuestas de cooperación y se identificaron posibles coproducciones entre países como una de las estrategias alternativas para mejorar la viabilidad comercial y de mercadeo de los proyectos cinematográficos centroamericanos. Todos los proyectos presentados evidenciaron un importante trabajo previo, un

gran entusiasmo y fue notable la capacidad creativa.

Es importante destacar que como consecuencia del intercambio entre los participantes, se replantearon formas de trabajar sobre cuestiones artísticas, cualitativas y comerciales. Asimismo, se reforzaron el rumbo inicial y la energía creativa hacia un enfoque de perfeccionamiento de lo ya realizado y la profundización del camino ya recorrido.

Dentro del encuentro también se dieron a conocer destacados proyectos en que trabajaban los participantes. Entre ellos, está el de Ricardo Zambrana, *Ópera Prima* una comedia brillante, con personajes desopilantes que reflejan la realidad local del mundo del cine, un trabajo de guión impecable con varias historias en estructura secuencial. Un proyecto sólido desde lo artístico e indudablemente viable

comercialmente. A partir del Encuentro, Ricardo ha decidido desarrollar 4 historias (en lugar de la historia conjunta inicial), lo cual potencia no sólo la calidad artística de su obra, sino también sus posibilidades cómicas. Asimismo ha decidido trabajar para desarrollar en todo su potencial la viabilidad comercial de un proyecto sólido en muchos sentidos.

También está el proyecto de Morena Espinosa, *Dentro de la Luna*, cuyo trabajo de investigación y de guión ha dado como resultado una historia sólida, con personajes creíbles y tridimensionales y una trama interesante en donde se mezclan 2 historias en estructura secuencial. A partir del Encuentro, Morena hizo ajustes para mejorar la estructura general. El proyecto de Aldo Rey, *El Valle de los Ciegos*, que trata acerca de una tierra misteriosa y un hombre que se niega a venderla lleva a una serie de

intrigas y eventos en una trama muy interesante. Los personajes y la historia creada en torno a este misterioso lugar generan un interés particular por este proyecto. A partir del Encuentro, Aldo ha decidido explorar la estructura secuencial como base para la organización del guión.

Asimismo, hubieron otros proyectos que también destacaron. El Taller de cortometraje fue dirigido por la profesora Vera Bollow, de San Francisco, California, y el cuerpo de facilitadores, estuvo a cargo de expertos asesores latinoamericanos en Dirección de Fotografía, como Aaron Bromley. El seminario de largometraje fue dirigido por Pablo del Teso, de Buenos Aires, Argentina. Para los facilitadores fue una experiencia sumamente gratificante el haber compartido conocimientos, culturas, encuentros, contactos, opiniones, sueños e ilusiones.

## Oficinas de representación de la SEGIB

### La Constitución de Cádiz y los desarrollos constitucionales centroamericanos

El seminario “La constitución de Cádiz y los desarrollos constitucionales centroamericanos”, en el marco de la conmemoración del Bicentenario de la Constitución de Cádiz”, que como antecedente de los procesos de independencia de los países americanos sirvió de base para los desarrollos constitucionales de los Estados centroamericanos, se llevó a cabo el 19 de octubre en Ciudad de Panamá. El evento fue organizado por la Asamblea Nacional de Panamá y la Oficina de Representación para Centroamérica de la SEGIB, y se contó con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores, la Embajada de España y el Parlamento Latinoamericano (PARLATINO).

La reunión tuvo como objetivo analizar el impacto de la Constitución de Cádiz en el desarrollo constitucional de los países centroamericanos, contándose con la presencia de panelistas panameños e internacionales que explicaron cómo la adopción de la Constitución de Cádiz fue un antecedente fundamental de la historia constitucional de los países del Istmo Centroamericano.

El Seminario fue inaugurado por el primer vicepresidente de la Asamblea Nacional, Abraham Martínez; el ministro Encargado de Relaciones Exteriores de Panamá, Francisco Álvarez de Soto; la directora de la Oficina de Representación para Centroamérica y Haití de la SEGIB, Doris Oster-

lof, el embajador de España, Jesús Fernández Silva, y la vicepresidenta del PARLATINO, Norma Calderón. Además, contó con la participación del presidente de la Asamblea Legislativa de Costa Rica, Víctor Emilio Granados; el diputado de la Asamblea Legislativa de El Salvador, Yohalmo E. Cabrera, y la diputada del Congreso Nacional de Honduras, Norma Calderón, quienes clausuraron el evento.

El sociólogo guatemalteco Rolando Castillo, y el periodista e historiador costarricense Armando Vargas, hicieron una lectura contemporánea de lo que ha significado la Constitución de Cádiz para los países de América Central.



Por su parte, el jurista panameño Salvador Sánchez y el jurista salvadoreño César González analizaron el desarrollo constitucional de la región y su relación con la Constitución de Cádiz. La ex Defensora de los Derechos de la Mujer de Perú, Rocío Villanueva, y la Jueza costarricense y ex magistrada Suplente Jenny Quiroz disertaron sobre los nuevos temas constitucionales que estuvieron presentes cuando se acordó la Constitución de Cádiz. Por último, el magistrado panameño Harry James

Mitchell disertó sobre los nuevos constitucionalismos.

En la jornada participaron, además, representantes y funcionarios de los Congresos de Panamá, Costa Rica, Nicaragua, Honduras y El Salvador, representantes de entidades gubernamentales panameñas, embajadores y diplomáticos de los países iberoamericanos, representante de organismos internacionales, académicos, abogados, medios de comunicación, y otros representantes de sociedad civil.

### Panamá firma un convenio con la Fundación Europea para la Sociedad de la Información y Administración Electrónica

El Gobierno de Panamá fue el primer país latinoamericano en suscribir el pasado 11 de octubre un convenio de cooperación con la Fundación Europea para la Sociedad de la Información y Administración Electrónica, buscando así ofrecer a sus ciudadanos el acceso a servicios gubernamentales en línea de forma gratuita. El Convenio fue suscrito por el ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Rómulo Roux, y el Presidente de la Fundación, Enrique Barón Crespo.

Con la firma de este Convenio, el ministro de Relaciones Exteriores afirmó que el Gobierno de Panamá busca ofrecer a los ciudadanos el reto de la igualdad digital enfocándose en la optimización y nuevas tecnologías que permitan acelerar los trámites administrativos con el fin de acercar y facilitar la administración pública a los panameños.

Como Testigo de Honor actuó el ministro de la Presidencia, Roberto Henríquez, quien elogió esta importante donación que será de gran beneficio para el país. Asimismo, estuvo presente el administrador general de la Autoridad Nacional para la Innovación Gubernamental, Eduardo E. Jaén, quien señaló que los Kioscos Digitales de Atención Ciudadana y las soluciones de e-Gobierno que se concretarán en el marco de este Convenio, permitirán acelerar la implementación del programa Panamá Sin Papel y los esfuerzos de traumatología electrónica que impulsa la Administración Panameña.

La Fundación Europea para la Sociedad de la Información es una entidad de Utilidad Pública, creada bajo el Protectorado del Ministerio de Justicia del Reino de Bélgica y está al servicio de los países miembros de la Unión Europea y del conjunto de la

sociedad europea. El presidente de la Fundación, Enrique Barón Crespo, resaltó que este primer acuerdo con un país latinoamericano emanó del impulso recibido por el Convenio Marco de Cooperación, suscrito en julio de 2012, con la Secretaría General Iberoamericana, e inspirado en la acción promotora de su secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, para el mejor aprovechamiento de las tecnologías de la información y la comunicación en pro del desarrollo de los pueblos iberoamericanos.

En esa ocasión la SEGIB y la Fundación Europea manifestaron su deseo de que la colaboración mutua aportara ayudas concretas y específicas a los países iberoamericanos y que estas ayudas se manifestaran en la puesta a disposición de los ciudadanos y las instituciones iberoamericanas de dispositivos electró-



nicos, programas informáticos avanzados en el marco de la Sociedad de la Información para facilitar la integración social, el desarrollo económico, el fomento de las nuevas tecnologías y atender de forma generalizada el conjunto de la población.

Durante el acto de suscripción del Convenio entre Panamá y la Fundación Europea, estuvieron presentes la secretaria general de la Cancillería, Mayra Arosemena; el secretario general de la Fundación, Manuel Becerril; el coordinador Nacional Iberoamericano, Tomás Guardia; la directora

de Cooperación de Panamá, María Celia Dopeso, y la directora de la Oficina de Representación para Centroamérica y Haití de la SEGIB, Doris Osterlof, quien fue acompañada por el director Adjunto de la Oficina, Dario Chirú, y la coordinadora de Actividades y Divulgación, Yariela Vega.

Asimismo, participaron en el acto otros altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, miembros de la Autoridad Nacional para la Innovación Gubernamental, embajadores de los países iberoamericanos y representantes de la Unión Europea.

## Benedetti revive en las voces de jóvenes estudiantes

El escritor uruguayo Mario Benedetti revivió gracias a las voces de jóvenes estudiantes que lo homenajearon el pasado 20 de noviembre, en Madrid, al participar en la cuarta edición de “Ven a ser Benedetti”, acto organizado por la Fundación Instituto Cultural del Sur con la colaboración de la Secretaría General Iberoamericana.

La inauguración del acto contó con las intervenciones del secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias; el embajador de Uruguay en España, Francisco Bustillo; el vicepresidente de la Fundación Instituto Cultural del Sur, José M. Gómez Bravo, y el poeta Benjamín Prado como conductor del homenaje.



Alrededor de cincuenta alumnos de dos colegios madrileños, acompañados por Benjamín Prado, leyeron sus poemas o dieron un nuevo final a algunas de las creaciones del poeta uruguayo.

Tal y como auguró el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, los alumnos disfrutaron de “un banquete poético” con ingredientes como la vida, el amor, la muerte, la política o la alegría, ya que “Defensa de la alegría” tuvo varias referencias.

Iglesias pidió a los jóvenes, evocando la actitud del poeta uruguayo de la Generación del 45, que sean “un punto más transgresores”, mientras que Prado les animó a leer, porque “la lectura es el mejor camino a la independencia”.

Al conductor del acto le correspondió lidiar con la timidez de la mayoría de los adolescentes a la hora de leer en público sus creaciones o con sus criterios en la selección de poemas por el motivo de que “es bonito” o “el menos cursi” de la producción de Benedetti, dijeron.

## Segib y el Programa Cultural de la XXII Cumbre de Cádiz

### Grandes Maestros del Arte Popular Iberoamericano



La exposición fue visitada por las primeras damas, a las que acompañó la reina Sofía.

Como una actividad sobresaliente del programa cultural de la XXII Cumbre, se inauguró el pasado 16 de noviembre la exposición Grandes Maestros del Arte Popular Iberoamericano como un homenaje a todos nuestros pueblos, a la cultura que nos une y a las expresiones de nuestros artistas populares. Está integrada por más de un millar de piezas artesanas procedentes de los 22 países de Iberoamérica elaboradas por 470 artesanos de toda la región.



foto: manuel fernández

### Concierto de Clausura de la Cumbre

El concierto tuvo lugar en el Oratorio San Felipe Neri.

El día 17 de noviembre se realizó el Concierto de Clausura de la XXII Cumbre a cargo de la Capilla Nivariense y Camerata Lacunensis en el Oratorio San Felipe Neri donde se interpretaron tres obras. Un proyecto dirigido por Conrado Álvarez Fariña, quien presentó la Sacra selecta musical iberoamericana del siglo XVII. El concierto fue dirigido por Francisco José Herrero.

# IBEROAMÉRICA en marcha

Exposición en Cádiz

## Rostros del Bicentenario: de la soledad a la solidaridad

El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, y la alcaldesa de Cádiz, Teófila Martínez, inauguraron el viernes 9 de noviembre en espacios exteriores del casco antiguo de Cádiz la exposición “Rostros del Bicentenario: de la soledad a la solidaridad”.

Conmemorando los bicentenarios de las independencias latinoamericanas, la SEGIB encargó a colectivos de fotógrafos iberoamericanos retratar a personas que representaran nuestras vidas cotidianas, nuestras “gestas”, basándose en un texto del historiador y ex vicepresidente de Colombia Gustavo Bell Lemus que termina con esta invitación: “En estos doscientos años de independencia, en este mundo globalizado de la post-modernidad que tiende a mecanizarlo todo y que amenaza la sostenibilidad del planeta, ¿dónde encontrar, entonces, un espacio para el optimismo?, ¿dónde buscar luces de esperanza? En la vida misma, en la utopía de la vida cotidiana, como lo insinuó García Márquez en su discurso de Estocolmo, en un tipo de vida en sociedad que se quiera más a sí misma. La historia siempre es novedosa, decía Sábato, por eso a pesar de las desilusiones y frustraciones acumuladas, no hay motivo para descreer del valor de las gestas cotidianas. Aunque simples y modestas, son las que están gene-



Tres imágenes de la exposición

rando una nueva narración de la historia, abriendo así un nuevo curso al torrente de la vida”.

La Secretaría General Ibe-

roamericana quiere rendirle un homenaje a esas gestas cotidianas que, en todos los rincones del espacio iberoamericano, emprenden de nuestra gente. Son los

Rostros del Bicentenario y qué mejor que en ocasión de la Cumbre de Cádiz, del Segundo Centenario de la Constitución de 1812 y en el marco de la capitalidad

iberoamericana de la cultura para que el Ayuntamiento de la ciudad y la SEGIB, con el apoyo de AECID, rindan sentido homenaje a todos nuestros pueblos.

### Iberoamérica en Marcha

Boletín de la Secretaría General Iberoamericana, Tercer Trimestre de 2012

**Secretario General Iberoamericano:** Enrique V. Iglesias ○ **Director:** Fernando Pajares ○ **Redactora-Jefe:** Isabel Vázquez  
○ **Consejo de Redacción:** Fernando García Casas, Juan Ignacio Siles, Salvador Arriola ○ **Edición:** Secretaría General Iberoamericana, Paseo de Recoletos, 8. Madrid 28001. España. Tel. 34 91 590 19 80. ○ **Web:** <http://www.segib.org>. ○ **Realización:** Estudio de Comunicación Corporativa S.L. ○ **Diseño:** Laureano Suárez. ○ **Impresión:** Central de Artes Gráficas S.A.

